

Poland-Żary: Credit granting services

OJ S 251/2013 28/12/2013

Contract notice**Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: 105 Szpital Wojskowy z Przychodnią Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej

Postal address: ul. Domańskiego 2

Town: Żary

Postal code: 68-200

Country: Poland

For the attention of: Danuta Popiel

E-mail: przetargi@105szpital.pl

Telephone: +48 684707874

Fax: +48 684707874

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.105szpital.pl

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Health

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Udzielenie kredytu długoterminowego do kwoty 10 000 000,00 PLN z przeznaczeniem na finansowanie inwestycji budowlanej na bud. nr 5 dotyczącej przebudowy wraz z dobudową sali operacyjnej i windy.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Usługa polegająca na udzieleniu i obsłudze długoterminowego kredytu inwestycyjnego w 2014 roku do kwoty 10 000 000,00 PLN (słownie: dziesięć milionów złotych 00/100) z przeznaczeniem na finansowanie inwestycji w budynku nr 5 dotyczącej przebudowy wraz z dobudową sali operacyjnej i windy. Przedmiotowe zamówienie jest częściowo finansowane ze środków własnych lub pozyskanych dotacji Zamawiającego (własny wkład -20 % od całości inwestycji). Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia jest w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia wraz z załącznikami.

II.1.6. CPV code(s)

66113000 Credit granting services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Oferta powinna być zabezpieczona wadium w wysokości: 20 000,00 PLN.

Wadium należy wnieść przed terminem składania ofert.

2. Wadium może być wnoszone w jednej lub kilku następujących formach:

a) pieniądzu;

b) poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo - kredytowej, z tym, że poręczenie kasy jest zawsze poręczeniem pieniężnym.

c) gwarancjach bankowych;

d) gwarancjach ubezpieczeniowych;

e) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6 ust. 3 pkt 4 lit.b ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz.U. z 2000 r. Nr 109, poz. 1158 oraz z 2002 r. Nr 25, poz. 253, Nr 66, poz. 596 i Nr 216, poz. 1824).

3. Wadium wnoszone w pieniądzu wpłaca się przelewem na rachunek bankowy zamawiającego o numerze: Bank Spółdzielczy w Trzebielu nr 40 9672 0008 0136 9078 2000 0001

4. Wadium wniesione w pieniądzu zamawiający przechowuje na rachunku bankowym.
 5. Zamawiający zwraca niezwłocznie wadium po dokonaniu i wyborze oferty najkorzystniejszej lub unieważnieniu postępowania, za wyjątkiem wykonawcy, którego oferta jest najkorzystniejsza. Wykonawcy którego oferta jest najkorzystniejsza wadium będzie zwrócone niezwłocznie po zawarciu umowy w sprawie zamówienia publicznego oraz wniesieniu zabezpieczenia należytego wykonania umowy.
 6. Zamawiający żąda ponownego wniesienia wadium przed Wykonawcą, któremu zwrócono wadium na podstawie, o której mowa w pkt. poprzednim, jeżeli w wyniku ostatecznego rozstrzygnięcia odwołania została wybrana jego oferta jako najkorzystniejsza. Wykonawca wniesie wadium w terminie określonym przez Zamawiającego.
 7. Zamawiający zwraca niezwłocznie wadium na wniosek wykonawcy, który wycofał ofertę przed upływem terminu składania ofert.
 8. Jeżeli wadium wniesiono w pieniądzu, zamawiający zwraca je wraz z odsetkami wynikającymi z umowy rachunku bankowego, na którym było ono przechowywane, pomniejszone o koszty prowadzenia rachunku bankowego oraz prowizji bankowej za przelew pieniędzy na rachunek bankowy wskazany przez wykonawcę.
 9. Zamawiający zatrzymuje wadium wraz z odsetkami, jeżeli wykonawca, którego oferta zostanie wybrana:
 - a) odmówił podpisania umowy w sprawie zamówienia publicznego na warunkach określonych w ofercie;
 - b) nie wniósł wymaganego zabezpieczenia należytego wykonania umowy;
 - c) zawarcie umowy w sprawie zamówienia publicznego stało się niemożliwe z przyczyn leżących po stronie wykonawcy
- Oryginał dokumentu, potwierdzającego wniesienie wadium należy złożyć wraz z ofertą

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy niewykluczeni na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy pzp oraz art. 24b ust. 3 ustawy pzp, spełniający warunki zawarte w art. 22 ust. 1 pkt 1-4 ustawy pzp oraz spełniający szczegółowe warunki udziału w postępowaniu:

1) Wykonawca posiada uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania (warunek wynikający z art. 22 ust. 1 pkt.1 ustawy prawo zamówień publicznych),

Zamawiający uzna warunek za spełniony jeżeli Wykonawca udokumentuje iż:

posiada uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania, jeżeli przedstawi aktualne zezwolenie Komisji Nadzoru Finansowego na rozpoczęcie działalności bankowej, o którym mowa w art. 36 ust.1 ustawy Prawo Bankowe (Dz. U. z 2002 r Nr 72 poz. 665 z późn. zm).

W przypadku banku państwowego wystarczy podanie rocznika, numeru i pozycji właściwego Dziennika Ustaw zawierającego rozporządzenie o utworzeniu banku (w myśl art. 14 ustawy z

dnia 29.08.1997r Prawo bankowe).

W przypadku Wykonawcy, którzy rozpoczęli działalność przed dniem wejścia w życie ustawy z dnia 31 stycznia 1989r. Prawo Bankowe, zgodnie z brzmieniem art. 178 ust. 1 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997r. Prawo Bankowe (Dz.U. z 2002r. Nr 72, poz. 665 z późn. zm.) i są upoważnieni do wykonywania czynności bankowych ustalonych w statucie lub innym dokumencie w zakresie , w jakim nie sprzeciwiają się temu przepisy ustawy, bez konieczności uzyskania zezwolenia Komisji Nadzoru Finansowego na utworzenie banku, powinni przedłożyć stosowne oświadczenie o tym informujące

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Wykonawca znajduje się w sytuacji ekonomicznej i finansowej (warunek wynikający z art. 22 ust. 1 pkt.4 ustawy prawo zamówień publicznych).

Zamawiający uzna warunek za spełniony jeżeli Wykonawca udokumentuje iż:

— jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia.

Minimum level(s) of standards possibly required: opłacona polisa, a w przypadku jej braku inny dokument potwierdzający, że wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Wykonawca posiada wiedzę i doświadczenie (warunek wynikający z art. 22 ust. 1 pkt.2 ustawy prawo zamówień publicznych³) Wykonawca dysponuje odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia (warunek wynikający z art. 22 ust. 1 pkt.3 ustawy prawo zamówień publicznych).

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

DZP-3830-33/13

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

4.2.2014 - 11:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 4.2.2014 - 12:00

Place:

Żary.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Dokumenty i oświadczenia niezbędne do przeprowadzenia postępowania, wymagane od Wykonawcy ubiegającego się o zamówienie:

a) Wypełniony formularz ofertowy (według załącznika nr 1 do SIWZ),

b) Oświadczenie Wykonawcy, o braku podstaw do wykluczenia z postępowania na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy prawo zamówień publicznych, (wzór oświadczenia według załącznika nr 2 do SIWZ).

c) Oświadczenie Wykonawcy, o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu o których mowa art. 22 ust. 1 ustawy prawo zamówień publicznych, (wzór oświadczenia według załącznika nr 3 do SIWZ).

d) oświadczenie o przynależności lub nie, do grupy kapitałowej w rozumieniu art. 24 ust. 2 pkt 5 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych Dz. U. 2010, Nr 113, poz. 759 ze zm (według załącznika nr 4 do SIWZ). Oświadczenie winno być złożone w oryginale lub kserokopii poświadczonej notarialnie. W przypadku złożenia oświadczenia o przynależności do grupy kapitałowej Wykonawca obligatoryjnie zobowiązany jest załączyć do oferty wykaz podmiotów należących do grupy kapitałowej do której przynależy.

e) oświadczenie o realizacji zamówienia siłami własnymi albo wspólnie z innymi podmiotami w formie

konsorcjum lub z udziałem podwykonawców. W przypadku realizacji zamówienia w formie konsorcjum lub z udziałem podwykonawców wówczas do oferty należy dołączyć dokumenty, o których mowa w rozdział IV, pkt. 3 odpowiednio do złożonego oświadczenia (według załącznika nr 5 do SIWZ).

h) pisemne zobowiązanie lub inne dokumenty, o których mowa w rozdział IV pkt 1.2. SIWZ, o ile Wykonawca polega na zasobach innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b ustawy pzp;

f) aktualny odpis z właściwego rejestru, lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy, wystawionego nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert,

g) aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzającego, że wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, lub zaświadczenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu - wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert,

h) aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzającego, że wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu - wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert

i) aktualne informacje z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 ustawy, wystawionej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert

j) aktualne informacje z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 ustawy, wystawionej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert

k) aktualne informacje z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 10 i 11 ustawy, wystawionej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert

l) opłacona polisa, a w przypadku jej braku inny dokument potwierdzający, że wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia

2.2 Dokumenty podmiotów zagranicznych:

Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, przedkłada

dokument wystawiony w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania potwierdzający, że: nie otwarto

jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości – wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu

składania ofert.

2.3 Umocowanie do podpisania oferty:

Zamawiający żąda, aby Wykonawca do oferty dołączył dokument lub dokumenty, z których będzie wynikać uprawnienie do podpisywania ofert, np. aktualny odpis z właściwego rejestru, aktualne zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej, aktualny statut spółki lub aktualny rejestr handlowy.

Jeżeli uprawnienia do reprezentacji osoby podpisującej ofertę nie wynikają z załączonego dokumentu, o którym mowa wyżej, do oferty należy dołączyć także pełnomocnictwo w oryginale lub w postaci kopii poświadczonej notarialnie.

3. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia

a. W przypadku składania ofert przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia na podstawie art. 23 ustawy Pzp, żądane w SIWZ oświadczenia i dokumenty potwierdzające brak podstaw do wykluczenia z postępowania na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy (wzór oświadczenia według załącznika nr 2 do SIWZ) winien być załączony przez każdego współnika oferty wspólnej.

b. W zakresie pozostałych warunków w postępowaniu wymagane jest, aby zostało udokumentowane, że co najmniej jeden z Wykonawców spełnia te warunki.

c. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o zamówienie złożą wraz z ofertą dokumenty o ustanowieniu przez nich pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu albo do reprezentowaniu ich w postępowaniu i do zawarcia umowy w prowadzonym postępowaniu.

a) w przypadku spółki cywilnej – pisemne pełnomocnictwo uprawniające jednego ze współników do występowania w imieniu wszystkich współników w przeprowadzonym postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego,

b) w przypadku konsorcjum – należy podać informację o wszystkich podmiotach wchodzących w skład konsorcjum oraz załączyć dokument, w którym wszyscy Wykonawcy wchodzący w skład konsorcjum ustalają pełnomocnika do reprezentowania podmiotów w prowadzonym postępowaniu lub do reprezentowania podmiotów w prowadzonym postępowaniu i do zawarcia umowy o udzielenie zamówienia.

d. Pełnomocnictwo musi znajdować się w ofercie wspólnej wykonawców. Pełnomocnictwo musi być złożone w oryginale lub w postaci kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez notariusza.

e. Wspólnicy spółki cywilnej są traktowani jak Wykonawcy składający ofertę wspólną i mają do nich zastosowanie zasady określone w niniejszym punkcie.

f. Przy podpisywaniu umowy (w przypadku wygrania postępowania) Wykonawcy składający ofertę wspólną będą mieli obowiązek przedstawić Zamawiającemu umowę regulującą współpracę tych Wykonawców. Czas obowiązywania umowy nie może być krótszy, niż okres obejmujący realizację zamówienia.

Wszystkie kserokopie i odpisy wymaganych dokumentów muszą być potwierdzone za zgodność z oryginałem.

Za konieczne, a jednocześnie wystarczające, uznaje się złożenie na kserokopii dokumentów własnoręcznego podpisu poprzedzonego dopiskiem „za zgodność z oryginałem” przez osobę uprawnioną do składania oświadczeń w imieniu Wykonawcy.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

23.12.2013